אגרות הראי"ה - כרך ג' - אגרת תתצב

תמצית האגרת

תאריך ומקום: כ"ז סיון תרע"ח - לונדון
נמען: בנו, הרב צבי יהודה

כבר מותר לכתוב בעברית (בצנזורה). התנועה מתעוררת, אבל צריכה יזירוז גדול ועצה רחבה'. אביו כתב קושיה בזבחים, וישכלו... זך ובהיר'. שאלת קמחי: בהלוואה בציק בליטראות מחזירים ליטראות, והרווח מהמרה לפרנקים הוא של הלווה.

עיקרי הדברים

- כתיבה בעברית.
- שכל האב.
- החזרת הלוואה במטבע.

נוסח האגרת עם ביאור

בגרסה זו משולב ביאור בתוך נוסח האגרת. הביאור מופיע כך: [בסוגריים מרובעים, באות קטנה ועל רקע תכלת] *והוא אינו חלק מלשון האגרת.*

ב"ה[1] כ"ז סיון, תרע"ח[2], לונדון.

בני מחמדי שליט"א[3], ת"ל[4] על החוה"ש[5] אשר עמנו. ב"ה שכבר אפשר לכתב בלשונינו. תוכל לשער כמה אנו צמאים לראות ממך כבר מלה עברית. בטח קבלת את החוברת ע"ד[6] המטרות של ד"י[7]. ["דגל ירושלים"; ראו כרך ג', אגרת תתע] ב"ה התנועה מתעוררת היא, אכן זירוז גדול ועצה רחבה צריכים לטפחה ולכלכלה. ד' יעזרנו ויתקננו בעצה טובה מלפניו.

כתוב נא יקירי בפרטיות מכל אשר עמך, ואם נעשה איזה דבר בשביל ההסתדרות "ירושלים" ורוממות דגלה.

מא"י[8] הננו מקבלים מכתבים, אמנם מכתבינו אליהם נתעכבו קצת, ע"פ[9] קובלנתם שזה כמה שלא קבלו מאתנו. הם מזכירים ג"כ[10] שלא קבלו מאתך שום דבר כ"א[11] כרטיס אחד. אל נא תקמץ מכתוב גם ליפו גם לירושלים. מאאמו"ר[12] שליט"א קבלתי מכתב וקושיא אחת במ' זבחים, [ראו כרך ג', אגרת תתפז] ושמחתי מאד לראות כי בכל התלאות אשר סבלו בכל משך הזמן

---

1 ב"ה - ברוך השם
2 תרע"ח - השנה תרע"ח (1917/1918)
3 שליט"א - שיחיה לאורך ימים טובים אמן
4 ת"ל - תודה לא-ל
5 החוה"ש - החיים והשלום
6 ע"ד - על דבר
7 ד"י - ד' ירחם
8 מא"י - מארץ ישראל
9 ע"פ - על פי
10 ג"כ - גם כן
11 כ"א - כי אם
12 מאאמו"ר - מאדוני אבי מורי ורבי

רוח ד' ויראתו הטהורה היא סמכתהו ת"ל, ושכלו ב"ה הוא זך ובהיר, כה יחזקהו ויאמצהו השי"ת[13] בכל טוב לאוי"ט[14] וינוב בשיבה טובה ונזכה לחדות את פניו בשמחה בשוב ד' את שבותנו.

דר"ש[15] אהובינו כולם שי'[16], ביחוד ש' מר קמחי שי'. על השאלה השיבותי במכתב הלועזי שלפי הצעת הדברים אני רואה שצריך לשלם רק את המטבע שלוה, דהיינו אותה הכתובה בהטשיק ובהשט"ח[17] שהיא ליטראות, ומה שלקח פרנקים זה הי'[18] בתור קני' שמכר את הטשיק וקנה בעדם והריוח שלו. וכמדומה שכן נוהגים ג"כ הסוחרים בין בירידת המטבע בין בעלייתו. והנני חותם בברכה ובט"ס[19] אביך מצפה אשרך וטובך כה"י[20],

הק' אברהם יצחק הכהן קוק

נוסח האגרות וההערות: אגרות הראי"ה, כרכים א׳-ד׳

---

13 השי"ת - השם יתברך
14 לאוי"ט - לאורך ימים טובים
15 דר"ש - דורש שלום
16 שי' - שיחיה
17 ובהשט"ח - ובשטר החוב
18 הי' - היה
19 ובט"ס - ובטוב סלה
20 כה"י - כנפשו היפה